

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 44 (1997)
Heft: 4

Register: Branchenregister = Registre des branches

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Empfehlenswerte Firmen und Inserenten der Zeitschrift «Zivilschutz», die damit einen wertvollen Beitrag zur Stärkung der Gesamtverteidigung leisten.

Maisons recommandées et annonceurs de la revue «Protection civile» qui, par leur apport, contribuent au renforcement de la défense générale.

Schutzräume TWP/TWS/TWE Abris ITAP/ITAS/ITMO

marcmetal



| | | |
|--|--|--|
| CH-8953 Dietikon ZH Gessenstrasse 15 Tel. 01 - 742 00 00 Fax 01 - 742 04 55 | CH-3000 Bern 22 BE Wylstrasse 121 Tel. 031 - 332 70 75 Fax 031 - 331 77 92 | CH-1870 Monthey Pl. Hôtel de Ville 9 Tel. 024 - 472 48 63 Fax 024 - 472 48 64 |
| CH-6334 Boggio TI Via Industria Tel. 091 - 605 16 31 Fax 091 - 605 53 26 | CH-6807 Tavernet TI Zona Industriale Tel. 091 - 945 31 41 Fax 091 - 945 28 74 | CH-1052 Le Mont-sur-Lausanne En Budron C Tel. 021 - 652 40 91 Fax 021 - 652 75 44 |

Schutzräume TWP/TWS/TWE/TWO Abris ITAP/ITAS/ITMO/ITO

Andair AG

Schutzraumventilation:

- Explosionsschutzventile
- Gasfilter
- Belüftungsaggregate
- Gasdichte Klappen
- Abluftventilatoren
- Luftauslässe

Sanitärkomponenten:

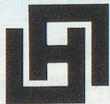
- Explosionsschutzventile für Entlüftungsleitungen
- Mauerdurchführungen für Wasser, Luft und Elektrizität
- Wassertankzubehör (Mannloch, Wasserstandsanzeiger)

Schutzraumabschlüsse

| | |
|--|--|
| Andair SA CH-1260 Nyon Tél. 022 361 46 76 Fax 022 361 87 45 | Einrichtungen Andair AG CH-8450 Andelfingen Tel. 052 304 24 24 Fax 052 304 24 25 |
|--|--|

Hans Hodel AG Bern+Düdingen

Bümplizstrasse 69 3018 Bern
Tel. 031 997 84 11
Fax 031 997 84 19



Metallbau
Lüftung
Notstrom
Zivilschutz

Einrichtungen Installations

Alarmeinrichtungen Installations d'alarme

Kockum Sonics AG

Alarmsirenen für Zivilschutz und Feuerwehr
Oberdorfstrasse 64, CH-8600 Dübendorf
Telefon 01 820 31 91, Fax 01 821 26 52

SIREL AG, Sirenen und Elektronik

Zivilschutz-, Feuer- und Wasser-Alarmsirenen
Heissackerweg 25, 4513 Langendorf
Telefon 032 625 85 40, Fax 032 625 85 41

Bettwaren Articles de literie

ARTLUX



Wiggermatte
6260 Reiden
Tel. 062 758 35 66
Fax 062 758 35 67

Computer-Software Logiciel pour ordinateurs

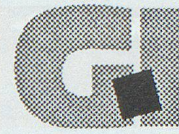
ZS-Soft



Eine komplette EDV-Lösung,
die Sie sich leisten können.

Röllin Beat, Unterwylen, 6354 Vitznau
Tel. 041 397 18 89, Fax 041 397 21 67

Die umfassende Informatik-Lösung
für alle Belange des Zivilschutzes.



GI Gemeindefür Informatik AG
Rütistrasse 13
8952 Schlieren
Telefon 01 733 84 44
Telefax 01 733 82 70

Elektrische Schaltschränke EMP Armoires de connexions élec. EMP



Elektro-Winkler AG

plant, baut und installiert EMP-geschützte Anlagen
CH-8152 Glattbrugg, Industriestrasse 34
Tel. 01 810 40 40, Fax 01 810 15 30

Kleiderdrehung Séchoir à habits

KRÜGER

Krüger & Co. AG
9113 Degersheim
Telefon 071 372 82 82

| | |
|-----------------|-----------------------|
| 8854 Siebnen | Telefon 055 440 78 84 |
| 7205 Zizers | Telefon 081 322 74 64 |
| 7503 Samedan | Telefon 081 852 56 85 |
| 8157 Dielsdorf | Telefon 01 853 25 50 |
| 6353 Weggis | Telefon 041 390 04 44 |
| 4203 Grellingen | Telefon 061 741 23 23 |
| 3110 Münsingen | Telefon 031 721 48 11 |
| 1606 Forel | Telefon 021 781 27 91 |
| 6596 Gordola | Telefon 091 745 24 61 |

Lärmschutz Protection contre le bruit



ACO Lärmschutz

Allenspach & Co. AG
4612 Wangen bei Olten
Tel. 062 212 58 85/88, Fax 062 212 16 52

Die einbaufähigen Alu-Schallschutzwände von ACO

Luftentfeuchtung Déshumidification de l'air

KRÜGER

Krüger & Co. AG
9113 Degersheim
Telefon 071 372 82 82

| | |
|-----------------|-----------------------|
| 8854 Siebnen | Telefon 055 440 78 84 |
| 7205 Zizers | Telefon 081 322 74 64 |
| 7503 Samedan | Telefon 081 852 56 85 |
| 8157 Dielsdorf | Telefon 01 853 25 50 |
| 6353 Weggis | Telefon 041 390 04 44 |
| 4203 Grellingen | Telefon 061 741 23 23 |
| 3110 Münsingen | Telefon 031 721 48 11 |
| 1606 Forel | Telefon 021 781 27 91 |
| 6596 Gordola | Telefon 091 745 24 61 |

Lunor für Schutzräume

G. Kull AG
Aemlerstr. 96A
CH-8003 Zürich
Tel. 01 451 10 20
Fax 01 451 16 26

Möbiliar TWO/TWS
Mobilier ITO/ITAS

H. Neukom AG **NEUKOM**
8340 Hinwil-Hadlikon
Tel. 01 938 33 05, Fax 01 938 33 09
Militär- und Zivilschutzmöbiliar

Notstromanlagen
Générateurs de secours

AKSA 5436 Würenlos
WÜRENLOS AG Telefon
056 424 13 13
Fax
056 424 13 30

NOTSTROMANLAGEN
für jeden Einsatz
DOSATA AG, 8910 Affoltern
Telefon 01 761 45 41, Postfach

panelectra AG
Industriestrasse 17
CH-8910 Affoltern a.A.
panelectra
Telefon 01 762 11 11
Fax 01 761 82 03

Schaltschränke/Schalttafeln
Armoire de commande
Tableaux de commande

Letrona
Letrona AG
Mastbau/Gehäusetechnik Telefon 071 654 64 64
CH-9504 Frittschen Telefax 071 654 64 65

Schutzraumeinrichtungen
Installation pour abris

ACO-Zivilschutzmöbiliar
Allenspach + Co. AG
Postfach 117
4612 Wangen bei Olten
Telefon 062 212 58 85-88
Telefax 062 212 16 52
Betten, Lagergestelle, Tische, KP-Einrichtungen

WISTHO Das praktische System aus Holz
für den Friedens- und den
Ernstfall
**Schutzraum-
Einrichtungen** Holzbau Wirth AG
Hauptstr. 158, 8762 Schwanden
Zivilschutz-Liegestellen Tel. 055 644 22 75, Fax 055 644 14 51

WISTHO Le système pratique en bois
pour le temps de paix et en cas cri-
tique
**Installation
pour abris** Holzbau Wirth AG
Hauptstr. 158, 8762 Schwanden
Mobilier pour protection civile Tel. 055 644 22 75, Fax 055 644 14 51

Stapelbehälter
Casiers à éléments

WEZ **WEZ Kunststoffwerk AG**
5036 Oberentfelden
Telefon 062 737 88 00, Fax 062 737 88 10

Telefon- und Funkanlagen
Inst. téléphoniques et d'appel

Siemens Schweiz AG
Sicherungstechnik
Freilagerstrasse 40
8047 Zürich
Telefon 01 495 48 49
Telefax 01 495 38 16

Transportkoffern
Caisses pour le transport

WEZ **WEZ Kunststoffwerk AG**
5036 Oberentfelden
Telefon 062 737 88 00, Fax 062 737 88 10

Trockenklosett
Equipements de toilettes à sec

Bautech AG
CH-6403 Küssnacht Industriegebiet Fänn
Telefon 041 850 79 50 Telefax 041 850 66 85

ROMAY AG Telefon 062 776 22 55
Trockenklosett/Waschrinnen
5727 Oberkulm Telefax 062 776 28 80

STÖCKLI **Trockenklosett**
Sortimente für 8, 15
und 30 Personen
A. & J. Stöckli AG
8754 Netstal, Tel. 055 645 54 54, Fax 055 645 54 56

Trocknungs- und Regeneriergeräte
Appareils à sécher et régénérer

airTRÖCK
GESUNDE FRISCHE FÜR DEN FUSS
für Schuhe, Stiefel, Handschuhe, Kleider, Uniformen, Helme,
Mützen, Schutanzüge, Schutzmasken, Werkzeuge, Kombis
Schweizer Qualitätsprodukte
Systeme für Wandmontage oder mobil, Trocknungsschränke,
Kombis, Trocknungsgarderoben, Umbau von Garderoben
HERSCHE
WINKEL 7 - CH-6234 TRIENGEN
TEL 041 933 10 86 - FAX 041 933 37 14

Uniformen
Uniformes/Insignes

HAUG ROBERT HAUG AG STICKEREI
UETLIBERGSTR. 137 8045 ZÜRICH
TEL. 01 455 54 00 FAX 01 455 54 01
Ihr Spezialist für Uniformabzeichen, Achselschlaufen,
Rahmen für Namensschilder usw.

Wolldecken
Couvertures de laine

eskimo
textil ag
eskimo textil ag
8488 Turbenthal
Tel. 052 396 20 20
Fax 052 396 20 85

Zivilschutzmöbiliar
Mobilier pour protection civile

embru Embru-Werke, 8630 Rütli ZH
Kommunalbedarf
Telefon 055 251 11 11
Telefax 055 240 88 29
Liege- und Lagergestelle
Schränke, Tische, Stühle
usw.

ERI Lagereinrichtungen
Zivilschutzeinrichtungen
Liegestellen gemäss TWO
Metallbau AG
Waldbrücke, 6032 Emmen, Tel. 041 260 33 51, Fax 041 260 80 08

hegner
zivilschutz protection civile
J. Hegner AG Telefon 055 440 51 91
CH-8854 Galgenen Telefax 055 440 40 44

H. Neukom AG **NEUKOM**
8340 Hinwil-Hadlikon
Tel. 01 938 33 05, Fax 01 938 33 09
Militär- und Zivilschutzmöbiliar

Feuerwehr
Lutte contre l'incendie

Absturzsicherungen
Protection contre les accidents

Letrona
Letrona AG
Mastbau/Gehäusetechnik Telefon 071 654 64 64
CH-9504 Frittschen Telefax 071 654 64 65

Beleuchtungsmasten/Stative
Poteaux d'éclairage/supports

CLARK MASTS TEKSAM AG
Pumpwerkstrasse 15, CH-8105 Regensdorf
Tel. 01 841 07 66 Fax 01 870 02 13

Feuerwehrmaterial
Matériel de lutte contre le feu

MELSTER Meister & Cie. AG
Feuerwehrbedarf und
Zivilschutzschläuche
3415 Hasle-Rüegsau
Fax 034 460 55 50 Telefon 034 460 55 55

Rettungsmaterial
Matériel de sauvetage

Letrona
Letrona AG
Mastbau/Gehäusetechnik Telefon 071 654 64 64
CH-9504 Frittschen Telefax 071 654 64 65

Sanität Sanitaire

Verbandmaterial
Matériel de pansement



CH-9230 FLAWIL
Telefon 071 394 91 11
Fax 071 393 51 61

Bauten Construction

Bautrocknung
Séchage et déshumidification

KRÜGER

Krüger & Co. AG
9113 Degersheim
Telefon 071 372 82 82

| | |
|-----------------|-----------------------|
| 8854 Siebnen | Telefon 055 440 78 84 |
| 7205 Zizers | Telefon 081 322 74 64 |
| 7503 Samedan | Telefon 081 852 56 85 |
| 8157 Dielsdorf | Telefon 01 853 25 50 |
| 6353 Weggis | Telefon 041 390 04 44 |
| 4203 Grellingen | Telefon 061 741 23 23 |
| 3110 Münsingen | Telefon 031 721 48 11 |
| 1606 Forel | Telefon 021 781 27 91 |
| 6596 Gordola | Telefon 091 745 24 61 |

EMP-Schalter/-Schalterschränke
und -Steckdosen
Commutateur, coffret électrique,
prises EMP



Elektro-Winkler & Co AG

plant, baut und installiert EMP-geschützte Anlagen
CH-8152 Glattbrugg, Industriestrasse 34
Tel. 01 810 40 40, Fax 01 810 15 30

Funkmasten
Mâts pour télécommunications

wipac-Antennen
Wicker-Bürki AG

Riedackerstrasse 17
CH-8153 Rümlang
Telefon 01 817 12 22
Telefax 01 817 11 30

Kabelkanäle und Trägersysteme
Canal pour câbles et support



Ebo AG
Polyester-Presswerk
Zürichstrasse 103, 8134 Adliswil 1
Tel. 01 487 22 11, Fax 01 487 22 99

Projektierung und Ausführung
elektrischer Installationen
Etudes de projets et réalisation
d'installations électriques



Elektro-Winkler & Co AG

plant, baut und installiert EMP-geschützte Anlagen
CH-8152 Glattbrugg, Industriestrasse 34
Tel. 01 810 40 40, Fax 01 810 15 30

Pumpen
Pompes



Biral

Bieri Pumpenbau AG
Biral International
3110 Münsingen
Tel. 031 720 90 00
Fax 031 721 56 44

Sandsäcke
Sacs de sable



Relianz AG Zürich

CH-8906 Bonstetten
Tel. 01 701 82 82 · Fax 01 701 82 99

Sanitär/Zubehör
Sanitaire/Accessoires

ROMAY AG Telefon 062 776 22 55
Trockenklosett/Waschrinnen
5727 Oberkulm Telefax 062 776 28 80

Unterhalt/Sanierungen
Entretien/Assainissement

Bautech AG

CH-6403 Küssnacht Industriegebiet Fänn
Telefon 041 850 79 50 Telefax 041 850 66 85